

Iryna Gurevych

Natural Language Processing Group
EML Research gGmbH
Schloss-Wolfsbrunnenweg 33
69115 Heidelberg, Germany

Iryna.Gurevych@eml.org
<http://www.eml-research.de/english/homes/gurevych>
January 5, 2004

Work Experience

- **INTERNATIONAL UNIVERSITY gGmbH, Bruchsal (Germany)**
School of Information Technology
Adjunct lecturer (Natural Language Processing), from January 2004
- **EML RESEARCH gGmbH, Heidelberg (Germany)**
Natural Language Processing Group
Research Associate, October 2003 – present
- **EUROPEAN MEDIA LABORATORY GmbH, Heidelberg (Germany)**
Personal Memory Group
Research Associate, May 2001 - October 2003
- **INSTITUTE OF PEDAGOGY AND PSYCHOLOGY OF PROFESSIONAL TRAINING, Kyiv (Ukraine)**
Ukrainian Academy of Sciences
Research Associate, July 1998 – September 1998
- **COMPUTER MULTIMEDIA SYSTEMS, Vinnytsia (Ukraine)**
software and human language technology development company
Linguistic Expert, August 1997 – October 1998

Education

- **GERHARD - MERCATOR UNIVERSITY OF DUISBURG, Germany**
Ph.D., Computational Linguistics
Department of Computational Linguistics
October 1998 – April 2001
Dissertation title: “Analysis of Language Queries in Restricted Discourse Areas (original title: “Analyse sprachlicher Anfragen in eingeschränkten Diskursbereichen”)
Advisor: Prof. Dr. Wolfgang Hoepfner
- **VINNYTSIA STATE PEDAGOGICAL UNIVERSITY, Ukraine**
Diploma with Highest Honors, English Linguistics and Literature and German Linguistics
June 1998

Refereed Publications

- [8] **Iryna Gurevych**, Rainer Malaka, Robert Porzel, Hans-Peter Zorn. 2003. Semantic coherence scoring using an ontology. In *Proceedings of the Joint Human Language Technology and Northern Chapter of the Association for Computational Linguistics Conference (HLT-NAACL)*, Edmonton, Canada, p.p. 88-95. Acapulco, Mexico, August, 2003.
- [7] **Iryna Gurevych**, Robert Porzel, Elena Slinko, Norbert Pflieger, Jan Alexandersson, Stefan Merten. 2003. Less is more: Using a single knowledge representation in dialogue systems. In *Proceedings of the HLT-NAACL Workshop on Text Meaning*, Edmonton, Canada, May, p.p. 14-21.
- [6] **Iryna Gurevych**, Stefan Merten, Robert Porzel. 2003. Automatic creation of interface specifications from ontologies. In *Proceedings of the HLT-NAACL Workshop on the Software Engineering and Architecture of Language Technology Systems (SEALTS)*, Edmonton, Canada, May, p.p. 60-67.
- [5] Robert Porzel and **Iryna Gurevych**. 2003. Contextual coherence in natural language processing. In Blackburn, P., Chidini, C., Turner, R., Giunchiglia, F. (eds.) *Proceedings of the 4th International Conference on Modeling and Using Context*. Lecture Notes in Artificial Intelligence, Springer, Berlin, p.p. 272-285.
- [4] Robert Porzel, **Iryna Gurevych**, Christof Müller. 2003. Ontology-based contextual coherence scoring. In *Proceedings of the Fourth SIGdial Workshop on Discourse and Dialogue*. Association for Computational Linguistics, Sapporo, Japan, July, p.p. 178-186.
- [3] **Iryna Gurevych** and Robert Porzel. 2003. Using knowledge-based scores for identifying best speech recognition hypothesis. In *Proceedings of ISCA Tutorial and Research Workshop on Error Handling in Spoken Dialogue Systems*, Chateau-d'Oex-Vaud, Sweden, September, p.p. 77-81.
- [2] **Iryna Gurevych**, Robert Porzel, Michael Strube. 2002. Annotating the semantic consistency of speech recognition hypotheses. In *Proceedings of the Third SIGdial Workshop on Discourse and Dialogue*. Association for Computational Linguistics. Philadelphia, USA, July, p.p. 46-49.
- [1] Robert Porzel and **Iryna Gurevych**. 2002. Contextual utterance interpretation. In *Proceedings of the Third SIGdial Workshop on Discourse and Dialogue*. Association for Computational Linguistics. Philadelphia, USA, July, p.p. 154-161.

Invited Presentations

[5] Development and application of an ontology in SmartKom, a multimodal dialogue system (orig. title: "Entwicklung und Einsatz einer Ontologie in SmartKom, einem multimodalen Dialogsystem"). **Institute for Informatics and Interactive Systems. University of Duisburg-Essen.** November 2003.

[4] EML Research: Natural Language Processing and Beyond. **International Program for Computational Linguistics, University of Tübingen, Germany.** November 2003.

[3] Talking map: Know-how and know-that. **COMIC Workshop at Eurospeech'2003. Geneva.** September 2003.

[2] Identifying best speech recognition hypotheses using an ontology. **IBM Thomas J. Watson Research Center, Human Language Technology Group. Yorktown Heights, New York, USA.** July 2003.

[1] Ontologies and their applications in multi-modal dialogue systems. **Seminar für Sprachwissenschaft. University of Tübingen, Germany.** July 2003.

Program Committees

[2003] Member of the Program Committee of the ACL'2003 Student Workshop.

Graduate Student Research Supervision

[4] Iryna Zhmaka. Resolution of pronouns with non-NP antecedents in spoken dialogues (orig.title: "Auflösung von Pronomen mit Nicht-NP Antezedenten in spontansprachlichen Dialogen"). Master Thesis in Computational Linguistics, University of Heidelberg. *on-going*.

[3] Klaus Rüggenmann. Determining domains of speech recognition hypotheses (orig. title: "Bestimmung der Domänenzugehörigkeit von Spracherkennungshypothesen"). Master Thesis in Computational Linguistics, University of Heidelberg. *on-going*.

[2] Christof Müller. Context-dependent semantic coherence scoring of speech recognition hypotheses (orig. title: "Kontextabhängige Bewertung der semantischen Kohärenz von Spracherkennungshypothesen"). Master thesis in Information Technology, University (FH) of Mannheim. 2003.

[1] Hans-Peter Zorn. Computing semantic consistency (orig. title: "Berechnung semantischer Konsistenz"). Research paper, University of Karlsruhe. 2002.

Professional Society Memberships

- International Speech Communication Association (ISCA), since 2003
- ACL Special Interest Group in Computational Semantics (SIGSEM), since 2003
- Association for Computational Linguistics (ACL), since 2001

Classes Taught

- Introduction to Computational Linguistics

Personal Information

Born on March 16, 1976 in Vinnytsia, Ukraine